

Chez MoNa



CONTE ET CHANSONS

Spectacle participatif

Seule en scène

Anne-Gaëlle Normand

Création
2025

*“C’est drôle, cette petite maison,
coincée entre la brasserie d’un
grand centre commercial et ces
barres d’immeubles... Elle ne res-
semble pas du tout aux autres !!!
Il paraît qu’autrefois...”*

Dossier de création

Production création

La Compagnie des Voix
260, rue du Val de Vilaine
56350 Allaire

laciedesvoix@gmail.com

Diffusion - production de spectacles

PLATESV-R-2022-000717

PLATESV-R-2022-000718



Contact artistique :

Anne-Gaëlle Normand

06 60 65 02 22

annegaelle.bzh@gmail.com

Le spectacle	p.3
Note d'intention	p.4
L'équipe artistique	p.5
Scénographie, mise en scène, costumes	p.6
Texte et répertoire	p.7
Actions culturelles	p.8
La structure, calendrier de création	p.9
Contacts	p.10



Le spectacle

Spectacle tout public

Durée : 40 mn

Format : Seule en scène

Anne-Gaëlle Normand

conte, chant, marionnette

*«Rêve ou cauchemar, Mo se retrouve au cœur
de la petite maison [...]*

Mais elle va se noyer la dame !»

«C'est pas comme ça qu'on va la sauver !

Si ça s'trouve elle ne comprend pas notre langue !

Il faut trouver une autre solution que la peur !»



Na,
marionnette
à gaine

Chez MoNa c'est l'histoire de Mo, une petite fille qui vient d'emménager en ville et qui, sur le chemin de l'école, passe et repasse devant une petite maison pas comme les autres... Un jour, elle se risque à frapper à la porte : une drôle de voix se fait entendre, puis des bruits inhabituels mais toujours personne pour ouvrir portes et fenêtres !!! À la suite d'un rêve, Mo entreprend de sauver la personne qui vit enfermée dans cette maison... Mais elle est seule, que faire ? Qui peut l'aider ? Mo parvient à réunir des enfants de son école, du quartier, qui ont tous une langue, une culture différente... Grâce aux chants, à la danse, aux rires, ensemble, ils parviennent à redonner vie à cette petite maison et la personne qui l'occupe. On découvre enfin Na et les raisons de son silence : la ville et ses grands centres commerciaux ont tout mangé, jusqu'au petit café qu'elle tenait ! À quoi bon laisser la porte ouverte quand plus personne ne s'arrête ! Sauvetage réussi par Mo et ses nouveaux amis ; une nouvelle vie pour Na et sa maison qui s'ouvre à nouveau au monde. Et c'est ainsi qu'est né «Chez MoNa».

L'histoire se déroule en alternant le conte, le chant, la participation du public jusqu'à la danse et l'apparition de marionnettes qui redonnent à la grisaille de la ville et de l'anonymat, les couleurs si riches de nos différences culturelles.

Contact artistique :

Anne-Gaëlle Normand

06 60 65 02 22

annegaelle.bzh@gmail.com

Note d'intention

Tour à tour,
Mo, Na
et la conteuse
invitent à la danse,
au chant et au jeu
en sollicitant
le public à faire
partie de l'aventure
à travers
un répertoire, des
rythmes et des danses
accessibles au tout
public.

**De l'isolement aux communications intergénérationnelles, interculturelles, en passant par les rencontres et la solidarité dont sont capables les enfants, il se joue dans ce spectacle une réinvention du dialogue, des espaces et des liens sociaux...
Mo et Na nous invitent à regarder plus loin que le bout de notre nez !**

Cette nouvelle création met en jeu des personnages de différentes générations, de différents lieux géographiques et différents milieux culturels. Dans un environnement commun mais en perpétuelle mutation, à quelles frontières matérielles ou immatérielles se retrouvent-ils confrontés?

Comment se rencontrer, nouer des liens et s'entraider malgré ou grâce à nos singularités culturelles, nos barrières linguistiques réelles ou imaginaires ?

Cette création de spectacle, Chez MoNa, est à la fois la continuité de deux précédents spectacles mêlant conte et chansons (Marguerite et L'Arbre Akham) qui questionnaient certaines notions telles que la résilience, la solitude, la transmission et l'intergénérationnalité...

Ce nouveau projet est une synthèse de mon histoire personnelle et de mes différents parcours professionnels, de mes rencontres artistiques et culturelles.

Issue d'un foyer autant imprégné de chanson française et de voyages que de traditions et d'histoires locales d'ici et d'ailleurs, mes études et mon parcours professionnel se sont inscrits à travers de nombreuses rencontres en quête d'une identité ancrée autour de la voix, qu'elle soit parlée ou chantée, voire dansée...

Les métiers de transmission que j'ai pu explorer et pratiquer, ainsi que mon parcours artistique en théâtre, chant, conte et plus récemment l'exploration de la danse, de l'univers du clown et de la marionnette m'ont naturellement amenés à ce nouveau projet.

Cette pourquoi cette création, au delà du récit, se construit autour du chant, de langues pour la plupart régionales, locales ou minoritaires, de musiques traditionnelles et communautaires dont la fonction première est le partage et le faire ensemble...

Enfin, cette nouvelle proposition artistique est l'occasion d'une nouvelle aventure en me plaçant pour la première fois en situation d'être seule en scène.

Bien qu'étant accompagnée d'une bande son originale, de lumières et décors, le tout actionné par un technicien, j'assurerai seule le conte, les chants, le jeu des différents personnages et la manipulation de marionnettes, tout en invitant le public à prendre part à cette aventure (danse, chant, percussions corporelles...).



Marguerite, conte musical



L'Arbre Akham, conte musical

AU PLATEAU

ANNE-GAELLE NORMAND

Auteure, interprète
conte, chant, marionnette

THOMAS CHAPET

Régie son et lumières



Écriture et arrangements (texte, chansons) :

Anne-Gaëlle Normand avec la complicité de Gigi Bigot pour le texte.

Création des marionnettes : Anne-Gaëlle Normand

Anne-Gaëlle Normand chante depuis plus de 20 ans, au sein de différentes formations de musique à danser (Kalõn, Béliard-Normand...), et/ou de spectacles : conte musical (L'Arbre Akham, Marguerite, Dre ar wenojenn), concert déambulatoire autour du patrimoine (Atomes

Crochus). Elle anime ponctuellement des stages de répertoire, d'interprétation ou de chant à danser... Outre le plaisir du chant traditionnel et de la transmission, elle défend aussi le goût et la nécessité de l'échange et du partage avec d'autres cultures, d'autres esthétiques, en particulier dans la démarche de création (L'Oézé, De Nantes à Brest, un canal pas banal...) et dans l'organisation d'événements tels que le festival "ça en voix" ou du "Cabaret sonné et sa crème de voix". Diplômée d'Etat, elle intervient au Conservatoire à Rayonnement Départemental de Vannes après avoir enseigné pendant 18 ans à l'Ecole de Musique Traditionnelle des Pays de Vilaine.

<https://www.anne-gaëlle-normand.fr/>



Création sonore, régie son, lumières :

Thomas Chapet

Thomas a suivi un parcours musical de batteur, percussionniste autodidacte, passant du Rock au Swing manouche, passant par les musiques traditionnelles. Puis il y a sa passion pour les effets spéciaux, la pyrotechnie. Artificier depuis 20 ans, il crée des feux d'artifices sur mesure et travaille notamment

avec Pyro'Zié, Groupe F ainsi que Les Commandos percus qui associent percussions et pyrotechnie dans leurs spectacles. En 2023, la Compagnie bretonne Bélizama, composée d'artistes jongleurs de feu, lui confie l'écriture pyrotechnique de son spectacle Lune Rouge.

Outre son parcours d'artificier et de musicien, Thomas a récemment décidé de développer ses compétences en tant que technicien son, ce qui lui a permis de rencontrer Anne-Gaëlle et de débiter le projet «Chez MoNa» avec elle. Cette envie et ses compétences certaines pour accompagner et être force de propositions tout en restant attaché à servir le projet global est aussi une des grandes compétences de Thomas.

<https://thomas-chapet.jimdosite.com/>

STEPHANIE LELEU
Conception et réalisation
des décors
Création lumières



Après un parcours en cinéma-audiovisuel puis des études supérieures en architecture et histoire de l'art, Stéphanie s'est consacrée à des travaux de recherche sur les environnements d'art. Parallèlement à ses études, elle construit un chemin artistique qui la conduit à développer ses compétences en photographie, peinture, sculpture et plus récemment à la danse jonglée et à la pyrotechnie. Séduite par le projet du spectacle, par son histoire, ses chansons, Stéphanie intègre le projet "Chez MoNa" autour des questions de scénographie puis des propositions de décors émergent rapidement. Cette aventure est aussi pour elle l'occasion de relier architecture et spectacle vivant en réalisant la construction des décors et en s'attelant à la création lumières du spectacle.



La petite maison de Na, réalisée avec la complicité de Fabrice Allard (chaumier) pour la toiture. Une petite maison qui évoque par ses matériaux, sa fabrication et son allure, un temps passé, une histoire et une personnalité.



Marionnettes, création de prototypes pour l'écriture du conte.



ANNE-CECILE RICHARD
Regard extérieur
Mise en scène

Auteure, metteuse en scène, comédienne, marionnettiste, elle suit un parcours au T.U. à Nantes avec Christophe Rouxel, puis au conservatoire du XXème arrondissement à Paris. Elle poursuit sa formation aux arts de la scène à l'École Lecoq, puis à l'Académie Internationale Des Arts du Spectacle dirigée par Carlo Boso. En 2013, elle crée la Cie On t'a vu sur la pointe avec Antoine Malfettes. Artiste touche à tout et autodidacte, elle construit et conçoit les marionnettes et les créations sonores des spectacles de la compagnie. Elle joue également pour des spectacles de rue et des spectacles de marionnettes à destination du jeune public. La danse et le chant font partie intégrante de son parcours de comédienne, tout comme l'enregistrement et la création sonore.



La richesse et les compétences d'Anne-Cécile seront donc les bienvenus en tant que regard extérieur puis à la mise en scène du spectacle «ChezMoNa».

ANNE-CECILE ALEXANDRE
Réalisation
des costumes

Anne-Cécile est modéliste, styliste et couturière. Après une tranche de vie dans la mode à Paris, elle a décidé de s'installer dans le pays de Redon pour exercer sa passion autrement. Attentive à l'univers du spectacle et de la création, elle sera la créatrice des différents costumes dont celui de la conteuse, chanteuse, marionnettiste. Elle aura en charge également la création des costumes de Na et quelques autres enfants de notre histoire qui apparaîtront sous les traits de marionnettes.



*Un texte
qui découle d'une
chanson ...*

*Un répertoire
issu de rencontres
et de collectages...*

*Une bande son
réalisée à plusieurs
mains...*

L'écriture du texte de ce spectacle puise son inspiration dans l'oralité des contes et chants traditionnels. Le personnage de Na trouve sa source dans la chanson «An hini gozh» qui clôturera le spectacle. La trame de l'histoire qui est jouée, chantée, s'appuie sur les mécanismes du conte et s'en échappe à travers la volonté de jeu avec le public, que ce soit à travers le chant, le jeu des marionettes ou la théâtralisation du personnage de Mo.

La **palette de couleurs musicales**, la **diversité des langues** qui se côtoient dans ce spectacle est la résultante de rencontres et d'expériences à chaque fois menées et/ou vécues lors de moments de partage, de découverte et de transmission de chants, de danses, d'histoires rattachées à un contexte culturel spécifique. Ces chants ont pour la majorité été **transmis oralement**. Puis Anne-Gaëlle les a elle-même transmis à des personnes de différentes générations allant du petit enfant de 2 ans et demi jusqu'à des personnes âgées, et ce dans des contextes très variés. C'est pourquoi elle les a choisis **pour ce spectacle participatif où l'enjeu est aussi de chanter, jouer, danser ensemble le temps d'une histoire !**

Le répertoire choisi sera en partie interprété a cappella. L'autre partie du répertoire sera accompagnée par une bande originale : accompagnement de chants en breton, gallo, occitan, algérien, cajun, géorgien...bruitages et improvisations vocales.

Timothée Le Net, accordéon diatonique : arrangements de deux thèmes traditionnels bretons

Loumi Séveno, violon : arrangements de deux thèmes traditionnels cajuns

Emmanuel Cruel, guitare : arrangement d'une composition musicale et chant en breton (paroles : Anne-Gaëlle Normand & Ariane Guguen)

Jean-Yves Bardoul, violon : arrangements d'un thème occitan

Thomas Chapet, percussions : bruitages, et accompagnement d'un thème traditionnel cajun

Anne-Gaëlle Normand : arrangements looper sur un thème traditionnel gallo, interprétation du chant en géorgien à trois voix, improvisations vocales de Na.

Thomas Chapet : prises de son

Colin Cruel : mixage



de gauche à droite : J-Y Bardoul, L Séveno, E Cruel, T Le Net

Le spectacle, «**Chez MoNa**», est aussi pour Anne-Gaëlle Normand le **fruit** de bon nombre d'années **de rencontres, de collectages, de transmissions** dans différentes structures (écoles de musique, ehpad, foyer de vie, écoles, centre de loisirs, médiathèques, festivals...) **auprès de nombreux publics**. Il nous semble donc essentiel de pouvoir proposer **plusieurs formats d'actions culturelles et artistiques** pour accompagner cette création.

Ces actions auront pour objectif de sensibiliser les différents publics au parti pris et thématiques du spectacle, que ce soit dans sa forme ou son contenu. Il s'agira également de transmettre le chant, la danse, le rythme à travers des langues et des cultures différentes, et de s'interroger sur leurs points communs, leurs différences et complémentarités.

Pour qui ?

Tout public
à partir de 3 ans

Quand ? Comment ?

En amont
du spectacle

- Pour les plus petits, les interventions pourront se faire dans le cadre scolaire ou périscolaire (ALSH, garderie...)
- Pour les plus grands, par le biais d'associations ou de séances proposées par la structure qui accueille le spectacle
- Des ateliers parents-enfants, en périscolaire et/ou dans le cadre de séances proposées par la structure culturelle qui accueille le spectacle (théâtre, médiathèque conservatoire...) ou d'associations organisatrices ou partenaires de l'événement.
- Des ateliers de découverte et de pratique des chants, danses, percussions corporelles en lien avec le répertoire du spectacle.

Le répertoire : chant traditionnel gallo, breton, cajun, occitan, géorgien, algérien. Les formes des chants peuvent être à répondre, à plusieurs voix, de fonctions différentes : à la marche, à danser, à écouter...

Après
le spectacle

- Un temps d'échange entre l'équipe artistique et le public organisé suite à la représentation.
- Découvrir les coulisses du spectacle et en particulier la partie technique : création sonore et création lumières, fabrication des décors.
- Ouvrir un dialogue autour des thématiques du spectacle.



Créée le 19 août 2013, l'association a pour but de :

- promouvoir l'expression orale et corporelle comme vecteur de communication au service du lien social
- de soutenir les créations artistiques qui intègrent une dimension vocale par la production et diffusion de spectacles
- placer la voix comme marqueur de personnalité et comme instrument de musique au service de notre liberté d'expression



Les moyens mis en oeuvre pour développer ces objectifs sont les suivants

:

- La création, et production de spectacles
- La diffusion et programmation d'artistes
- L'organisation de stages et formations autour de la voix en direction des professionnels comme des amateurs

Calendrier :

Etapes de recherches et d'écriture du spectacle : février à novembre 2024

Ecriture du conte et recherche du répertoire : février à juin 2024

Conception/réalisation des décors : avril à novembre 2024

Enregistrements Bande son : à partir d'octobre 2024

Ecriture plateau /mise en scène : à partir de janvier 2025

Résidences actuelles :

Ferme de Coueslé - Allaire (56)

Recherche scénographie - juin 2024

Recherche écriture plateau / mise en scène /rencontre avec le public (travail autour de la démarche participative du public) - novembre 2024

Résidences en cours de recherche : entre janvier et septembre 2025

Mise en scène

Création lumières

Accompagnement explorations vocales/sonores

Sortie de création envisagée : printemps-été 2025

Subventions et partenaires actuels :

Commune d'Allaire (56)

Spedidam

Demandes de subventions et partenaires en cours :

DRAC Bretagne

Département Morbihan

Contacts

Artistique

Anne-Gaëlle Normand
06 60 65 02 22
annegaelle.bzh@gmail.com

Technique

Thomas Chapet
06 31 78 21 57
chapethomas12@gmail.com

Administration/Production

Joann Auber
Chargé d'administration
Les Gesticulteurs
admi.compagniedesvoix@gmail.com



Production

La Compagnie des Voix
260, Le Val de Vilaine
56350 Allaire
laciedesvoix@gmail.com



La création Chez MoNa est soutenue par La Spedidam et la commune d'Allaire (56).